

29.05.2003


Anne Mazurenko

OÜ Nimex Eesti

Majandusaasta aruanne

Majandusaasta algus: 1. jaanuar 2002
Majandusaasta lõpp: 31. detsember 2002

Ärinimi: OÜ Nimex Eesti
Äriregistri kood: 10489752
Aadress: Tallinn, Serva 28
Telefon: 6 514 470
Faks: 6 514 426
Põhitegevusala: Metallist ja plastmassist markiiside tootmine
Tegevjuht: Gotthard Blös
Audiitorkontroll: Mati Nõmmiste - Rimess MRI OÜ

26.05.2003

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss.....	5
Kasumiaruanne skeem 1	7
Omakapitali muutuse aruanne	8
Rahavoogude aruanne.....	9
Aastaruande lisad	10
Aastaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid	10
Lisa 1. Raha ja pangakontod	11
Lisa 2. Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 3. Põhivara liikumine	11
Lisa 4. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud	12
Lisa 5. Realiseerimise netokäive.....	12
Lisa 6. Tehingud seotud osapooltega.....	13
Lisa 7. Omakapital	13
Majandusaasta aruande allkirjad	14
Audiitori järeldusotsus.....	15
Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek	16



28.05.2002

Tegevusaruanne

2002. aasta raamatupidamisaruanne on koostatud vastavalt Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava põhimõtetele.

Nimex Eesti OÜ raamatupidamises on kasutatud tekkepõhist arvestusprintsipi. Raamatupidamise arvestusmeetodeid ettevõtte eksisteerimise jooksul muudetud ei ole.

Ettevõtte asutati aastal 1998 nimega OÜ Altor Trade. Majandustegevust alustati aasta hiljem jaanuaris 1999.

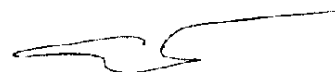
Aastal 2000 vahetati ettevõtte nimi, uueks nimeks sai Nimex Eesti OÜ ning juhatuse liikmeks sai Gotthard Blös, kes on ühtlasi ka tegevdirektori ametis.

Aastatel 2000 kuni 2002 on pidevalt laiendatud tootmistegevust ja tänu sellele on ka ekspordi ja impordi osakaal jätkuvalt kasvanud. Eelnevatel aastatel on tootmist laiendatud varikatuste detailide ja 25 mm alumiinium ribakardinate osas. 2002 aastal alustati lisaks ka 50 mm ja 80 mm välisribakardinate valmistamist, mis kõik eksporditakse Skandinaavia maadesse.

2002 aasta siseriiklik realiseerimise netokäive koosneb põhiliselt tulust ettevõtte omandis olevate pindade rentimisest firmale OÜ Amestra ning omatoodangu müügist.

Palgakulu 2002 aastal oli kokku 1 041 491 Eesti krooni, millest tegevdirektorile, kes ühtlasi on ka juhatuse liige maksti palka aasta jooksul 132 571 Eesti krooni.

Töötajate keskmine arv aruandeaastal oli neliteist.



25.05.2003

Juhatuse deklaratsioon

OÜ-i Nimex Eesti juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja aastaaruande koostamispäeva 18.02.2003 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on OÜ Nimex Eesti jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2002.a. aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Tallinnas, 06. märts 2003.a.

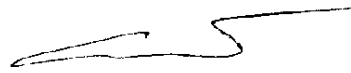
Nimi

Ametinimetus

Allkiri

Gotthard Blös

juhatuse liige



Bilanss

..... kroonides

AKTIVA

31.12.2002 31.12.2001

KÄIBEVARA

Raha ja pangakontod	Lisa 1	418 640	106 780
Nõuded ostjate vastu	Lisa 2	227 946	1 098 218
Ostjatelt laekumata arved		227 946	1 098 218
Mitmesugused nõuded		39 720	0
Muud lühiajalised nõuded		39 720	0
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		628 180	359 827
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	Lisa 5	600 458	356 635
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		27 722	3 192
Varud		3 498 632	2 754 246
Tooraine ja materjal		3 280 067	2 571 022
Lõpetamata toodang		0	71 138
Valmistoodang		218 565	58 556
Ettemaksed hankijatele		0	53 530

KÄIBEVARA KOKKU		4 813 118	4 319 071
------------------------	--	------------------	------------------

PÕHIVARA

Materiaalne põhivara	Lisa 3	6 338 400	6 120 916
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		6 258 104	6 230 841
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)		444 006	99 538
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (soetusmaksumuses)		119 058	91 652
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-482 768	-301 115
Immateriaalne põhivara		2 000	4 000
Tarkvara		2 000	4 000

PÕHIVARA KOKKU		6 340 400	6 124 916
-----------------------	--	------------------	------------------

AKTIVA KOKKU		11 153 518	10 443 987
---------------------	--	-------------------	-------------------

28.05.2003

kroonides

PASSIVA

31.12.2002 31.12.2001

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

Võlad hankijatele		524 352	3 050 482
Hankijatele tasumata arved		524 352	3 050 482
Mitmesugused võlad	Lisa 6	2 360 120	0
Võlad emaettevõttele		2 360 120	0
Maksuvõlad	Lisa 5	0	3 629
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)		113 768	23 189
Võlad töövõtjatele		113 768	23 189
Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud		31 193	0
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		3 029 433	3 077 300

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

Pikaajalised võlakohustused		0	7 887 709
Mittekonverteeritavad võlakohustused		0	7 887 709
Muud pikaajalised võlad	Lisa 6	8 397 902	0
Võlad emaettevõttele		8 397 902	0
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		8 397 902	7 887 709

KOHUSTUSED KOKKU		11 427 335	10 965 009
-------------------------	--	-------------------	-------------------

OMAKAPITAL

Osakapital nominaalväärtuses		40 000	40 000
Reservid		4 000	0
Kohustuslik reserv		4 000	0
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		-565 022	-904 701
Aruandeaasta kasum (kahjum)		247 205	343 679
KOKKU OMAKAPITAL	Lisa 7	-273 817	-521 022

PASSIVA KOKKU		11 153 518	10 443 987
----------------------	--	-------------------	-------------------



26.05.2003

Kasumiaruanne skeem 1

kroonides

		2002	2001
ÄRITULUD			
Realiseerimise netokäive	Lisa 6	8 460 233	4 871 004
Muud äritulud		41 447	0
ÄRITULUD KOKKU		8 501 680	4 871 004
ÄRIKULUD			
Kaubad, toore, materjal ja teenused		5 358 907	2 242 666
Mitmesugused tegevuskulud		667 245	845 110
Tööjõukulud		1 525 149	1 171 745
palgakulu		1 132 064	867 058
sotsiaalmaksud		393 085	304 687
Kulum		184 769	126 285
põhivara kulum ja väärtuse langus		184 769	126 285
Muud ärikulud		33 782	82 926
ÄRIKULUD KOKKU		7 769 852	4 468 732
ÄRIKASUM (-KAHJUM)		731 828	402 272
FINANTSTULUD			
kasum valuutakursi muutusest		0	317 774
muud intressi- ja finantstulud		3 053	1 972
FINANTSKULUD		487 676	378 339
intressikulud		398 828	375 605
kahjum valuutakursi muutustest		88 848	2 734
KASUM (KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST		247 205	343 679
KASUM (KAHJUM) ENNE MAKSUSTAMIST		247 205	343 679
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)		247 205	343 679

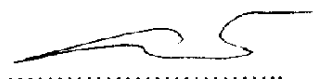
2.6.05.2003

Omakapitali muutuse aruanne

	Osa- kapital	Kohustuslik reserv- kapital	Eelmiste. perioodide jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
					kroonides
Seisuga 01.01.01	40 000	0	-176 457	-728 244	-864 701
Eelmise perioodi kasum			-728 244	728 244	
2001.a. kasum				343 679	
Seisuga 31.12.01	40 000	0	-904 701	343 679	-521 022
Seisuga 01.01.02	40 000	0	-904 701	343 679	-521 022
Reservi suurendamine		4 000		-4 000	
Eelmise perioodi kasum			339 679	-339 679	
2002.a. kasum				247 205	
Seisuga 31.12.02	40 000	4 000	-565 022	247 205	-273 817

Vastavalt OÜ Nimex Eesti põhikirjale on osakapitali minimaalseks suuruseks 40 000 krooni ja maksimaalseks suuruseks 160 000 krooni.

Osa nimiväärtus on 40 000 krooni. Osaühingul on 1 osa.



28.05.2003

Rahavoogude aruanne
Kaudne meetod

	kroonides	
	2002	2001
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST		
Kasum enne tulumaksu	247 205	343 679
<i>Korrigeerimised (+/-)</i>		
Materiaalse põhivara kulum ja allahindlus	184 769	126 285
Kahjum põhivara mahakandmisel	8 443	0
Kasum valuutakursi muutusest	0	-317 774
Kahjum valuutakursi muutusest	88 848	0
Intressikulu	398 828	375 605
Tegevuskasum enne käibekapitali muutust	928 093	527 795
Nõuded ostjate vastu (+/-)	870 272	-9 774
Muud lühiajalised nõuded (+/-)	-39 720	-688 639
Varud (+/-)	-744 386	-2 421 761
Tulevaste perioodide kulud (+/-)	-24 530	-3 192
Maksuvõlad (+/-)	-247 452	-394 663
Võlgnevus hankijatele (+/-)	-2 526 130	353 545
Mitmesugused võlad (+/-)	2 360 120	2 622 085
Tulevaste perioodide tulud (+/-)	31 193	0
Viitvõlad (+/-)	90 579	-57 478
Põhitegevuse genereeritud raha	698 039	-72 082
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	698 039	-72 082
INVESTEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD		
Põhivara soetamine	-408 696	-101 371
RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST	-408 696	-101 371
FINANTSEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD		
Laenu võtmine	22 517	0
RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST	22 517	0
RAHAJÄÄGI KOGUMUUTUS	311 860	-173 453
RAHA ALGJÄÄK	106 780	280 233
RAHA LÕPPJÄÄK	418 640	106 780

Aastaaruande lisad

Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid

Arvestuse alused

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Varud

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsestest väljaminekutest.

Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, milles peale otseste tootmiskulude sisalduvad veel konkreetse toodangu valmistamisega seotud kaudsed kulud, milleta varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 2000 krooni ning kasutuseaga üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- Ehitised 2% aastas
- Masinad ja seadmed 20% aastas
- Muu inventar 20% aastas

Maad ei amortiseerita.

Immateriaalse põhivara kajastamise põhimõtted

Immateriaalne põhivara kulumit arvestatakse lineaarselt. Immateriaalset põhivara amortiseeritakse kuni 5 aasta jooksul.

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Kauba müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks kauba omandiõiguse üleminek ostjale.

Puhkusetasude reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas - aruandeaasta lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis on võetud arvele lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.

28.05.2003

Kõik aastaaruande lisad on koostatud Eesti kroonides.

Lisa 1. Raha ja pangakontod

	31.12.2002	31.12.2001
Kassa	982	2 787
Pank	417 658	103 993
Kokku	418 640	106 780

Lisa 2. Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 227.946 krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Lisa 3. Põhivara liikumine

Materiaalse põhivara liikumine

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	KOKKU
Soetusmaksumus 31.12.2001	6 230 841	99 538	91 652	6 422 031
Soetamine	27 263	344 468	36 966	408 697
Mahakandmine (-)			-9 560	-9 560
Soetusmaksumus 31.12.2002	6 258 104	444 006	119 058	6 821 168
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	248 662	23 124	29 329	301 115
Aruandeaastal arvestatud kulum (+)	106 071	49 632	27 066	182 769
Mahakantud põhivara kulum (-)			-1 116	-1 116
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	354 733	72 756	55 279	482 768
Jääkmaksumus 31.12.2001	5 982 179	76 414	62 323	6 120 916
Jääkmaksumus 31.12.2002	5 903 371	371 250	63 779	6 338 400

Immateriaalse põhivara liikumine

Ettevõtte pole 2002.a. immateriaalset põhivara ostanud ega müünud. Bilansis kajastatud goodwilli amortisatsioon oli 2000 krooni.

26.05.2003

Lisa 4. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud

Maksuliik	31.12.2002		31.12.2001	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	442 324	0	350 777	0
Pensionikindlustusmaks	4 461	0	0	0
Töötuskindlustusmaksed	948	0	0	0
Sotsiaalmaks	54 961	0	5 842	0
Sotsiaalmaksu intress	0	0	76	0
Maksuintressid	2 061	0	0	0
Isiku tulumaks	94 064	0	0	3 293
Erisoodustuse tulumaks	1 639	0	0	336
Maamaks	0	0	16	0
Kokku	600 458	0	356 635	3 629

Lisa 5. Realiseerimise netokäive

Realisatsioon tegevusalade lõikes:	2002		2001	
Tulu toodangu müügist	7 949 602	94,0%	4 150 676	85,2%
Renditulu	510 631	6,0%	720 328	14,8%
Kokku	8 460 233	100%	4 871 004	100%

Realisatsioon riikide lõikes:	2002		2001	
Rootsi	7 949 602	94,0%	4 150 676	85,2%
Eesti	510 631	6,0%	729 328	14,8%
Kokku	8 460 233	100%	4 871 004	100%



Lisa 6. Tehingud seotud osapooltega

Seotud osapoolteks loetakse:

- emaettevõtte (ning emaettevõtte omanikud);
- tütar- ja sidusettevõtjad, konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad;
- Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, nende lähikondsed ja nendega seotud firmad.

OÜ Nimex Eesti tehingud teenuste ja kaupade osas 2002.a seotud osapooltega:

	Ostud	Müügid
Nimex AB emaettevõtte	4 401 050	7 284 152
Kokku	4 401 050	7 284 152

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Saldod seotud osapooltega 31.12.2002

	Saldo SEK	Saldo EEK	Intressimäär	Lõpptähtaeg
Lühiajalised kohustused				
Nimex AB		2 360 120		
Kokku		2 360 120		
Pikaajalised kohustused				
Nimex AB	13 222	22 515		21.01.2029
Nimex AB	4 533 142	7 719 215	5,0%	21.01.2029
Nimex AB		656 172	5,0%	21.01.2029
Kokku	4 546 364	8 397 902		

Lisa 7. Omakapital

Ettevõtte omakapital on seisuga 31.12.2002 negatiivne summas 273 817 kr. Ettevõtte omanikud on juhul, kui 2003. a majandustulemused ei vii ettevõtte omakapitali seaduses sätestatud tasemeni, valmis tegema vajalikud mahus ettevõtte osakapitali täiendavad sissemaksed.

26.05.2003

Majandusaasta aruande allkirjad

OÜ Nimex Eesti juhatus on koostanud 2002. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud "OÜ" 2003 osanike koosoleku poolt ning millele on alla kirjutanud kõik äriühingu juhatuse ja nõukogu liikmed.

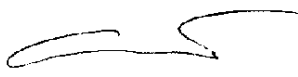
Nimi

Ametinimetus

Allkiri

Gotthard Blös

juhatuse liige



25.03.2003

RIMESS MRI OÜ
Uus-Tatari 25 / Veerenni 13
10134 Tallinn
Tel: +372 612 0420
Fax: +372 612 0421E-mail: rimesse@rimesse.ee
Internet: www.rimesse.eeReg. nr 10384467
KMKR nr. EE100086678

OÜ Nimex Eesti osanikele audiitori järeldusotsus

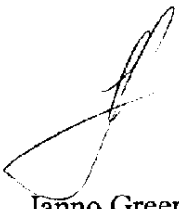
Oleme kontrollinud OÜ Nimex Eesti 31.12.2002.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirja nõuetega. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldab piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Seisuga 31.12.2002.a. on ettevõtte omakapital negatiivne 274 tuhande krooni ulatuses. Aastaaruanne on koostatud lähtudes jätkuvuse printsiibist. Ettevõtte omanike plaanid omakapitali nõutavale tasemele viimiseks on kirjeldatud Lisas 7. Ettevõtte tegevuse jätkuvus on sõltuv osanike toetusest. OÜ Nimex Eesti 2002. aasta raamatupidamise aastaaruandes ei kajastu võimalikud muudatused, mida põhjustaks osanike toetuse katkemine.

Oleme seisukohal, et välja arvatud eelmises lõigus toodud asjaolu võimalik mõju raamatupidamise aastaaruandele, kajastab Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab seisuga 31.12.2002.a. bilansimahuks 11.153.518 krooni ja finantstulemuseks 247.205 krooni kasumit, õigesti ja õiglaselt OÜ Nimex Eesti majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002.

Tallinnas, 05. märtsil 2003.a.


Mati Nõmmiste
Vannutatud audiitor
Janno Greenbaum
Vannutatud audiitor

28.05.2003

Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek

OÜ Nimex Eesti juhatus teeb osanike koosolekule ettepaneku katta 2002. aasta lõpuks kogunenud 317.817 krooni suuruse kahjum tulevaste perioodide kasumi arvelt.

26.05.2003

Osanike nimekiri, kes omavad üle 10% osadest

OÜ Nimex Eesti osakapital on märgitud alljärgnevalt:

<u>Omanik</u>	<u>Osa suurus</u>
Nimex AB	40 000 krooni

Aadress: Box 77, 52222 Tidaholm, Rootsi
Registrikood: 556588-8855